

حقوق

اللاجئين الذين تتم كفالتهم من قبل مجموعة الكفلاء الخاصة

مرحبا في كندا! إذا كنت أحد اللاجئين الذين تمت كفالتهم من قبل مجموعة كفلاء خاصة وتعيش في كندا (دون أن يتضمن ذلك مقاطعة كيبيك) فهذه المرجعية موجهة لك. وإذا كنت تعيش في كيبيك، رجا الاتصال بـ *Immigration, Diversité et Inclusion* للحصول على معلومات.

تعني الكفالة الخاصة قيام مجموعة من الأشخاص في كندا بتقديم طلب لإحضارك إلى هنا وتعهدهم بتقديم الدعم للاستقرار و الدعم المالي لك لتغطية نفقاتك الأساسية خلال فترة الكفالة.

هذه المرجعية تشرح لك حقوقك وما الذي يجب أن تتوقعه ممن يكفلونك. كما أنها تشرح ما الذي يجب عليك القيام به إذا كانت لديك مخاوف بشأن الكفالة أو إذا كنت تعتقد أنك لا تتلقى الدعم المخول به.



ما هو طول فترة كفالتك؟

تكون فترة الكفالة في معظم الحالات عاما واحدا. وفي حالات نادرة جدا يمكن أن تكون فترة الكفالة أطول من عام إذا طلبت وزارة الحكومة الكندية المعروفة باسم وزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية *Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC)*، قبل وصولك إلى كندا، أن يقدم الكفلاء أكثر من سنة كفالة من الدعم. وإذا كانت فترة كفالتك أكثر من عام فإن الوزارة IRCC تقوم بإعلامك بذلك من قبل.

من هي مجموعة الكفلاء الخاصة؟

مجموعة الكفلاء الخاصة هم متطوعون اتحدوا معا لكي يكفلوك للمجيء إلى كندا. وتعهدوا بتقديم المساعدة للاستقرار و الدعم المالي لك. قد تعرف مسبقا من يكفلونك إذ قد يكونوا أفراداً من أسرتك أو أصدقاء أو قد يكون من يكفلونك من الغرباء الذين يودون مساعدتك وسوف تتعرف عليهم خلال الأشهر القادمة.

ما الذي يجب أن تتلقاه ممن يكفلونك؟

(1) الدعم المالي لتغطية نفقاتك لمدة عام أو حتى تصبح قادرا على الاعتماد على ذاتك لتغطية نفقاتك ، وذلك يتوقف على أي من الحالتين يحدث أولا.

يتحمل كفيلك مسؤولية دعمك ماليا أثناء عامك الأول في كندا أو حتى تتمكن من دعم ذاتك حسب أيهما يحدث أولا. وقد يتضمن الدعم دعما ماليا مباشرا ولكن يمكن للكفيل أيضا منحك أشياء عينية مثل الأثاث والأدوات المنزلية والملابس.

يجب أن يتم إعطائك أموال كافية أو التبرع لك بأشياء توفر لك:

- (a) السكن (غرفة أو شقة أو منزل للسكن)
- (b) الطعام
- (c) الملابس
- (d) المواصلات المحلية (على سبيل المثال الحافلات العامة أو القطارات)

إذا تمت كفالتك من خلال برنامج الكفالة المشتركة *the Blended Visa Office-Referred (BVOR) Program*، تقوم حكومة كندا بإعطائك شيكات شهرية لتغطية نفقاتك الأساسية للأشهر الـ 6 الأولى بدءا من الشهر الثاني لوجودك في كندا.

وتتحمل مجموعة الكفلاء الخاصة بك مسؤولية ما يلي:

- تقديم دعم مالي أو أشياء عينية لك لتأسيس منزلك مثل الأثاث ومستلزمات المطبخ ومواد التنظيف وشراشف الفراش وبعض الطعام وإيداعات لدفع الإيجار والمرافق وبعض الملابس، إلخ. وربما قد يكون تم التبرع ببعض هذه الأشياء.
- إعطائك أموال أو أشياء عينية كافية لتغطية نفقاتك الأساسية (المذكورة أعلاه) خلال الشهر الأول لك في كندا.
- إعطائك أموال أو أشياء عينية كافية لتغطية نفقاتك الأساسية (المذكورة أعلاه) للأشهر الخمسة الأخيرة من كفالتك أو حتى يمكنك دعم ذاتك أو أسرتك وذلك حسب أيهما يحدث أولاً.

إذا حصلت على وظيفة خلال عامك الأول في كندا من الممكن أن يقوم كفلائك بتخفيض المبلغ المالي الذي يعطونه لك. وإذا كنت قادراً على دعم نفسك ودعم أسرتك بالكامل، لا يطلب من مجموعة الكفلاء الاستمرار في تقديم الدعم المالي لك، فالقرار يرجع لهم فيما إذا كانوا سيستمرون في تقديم الدعم المالي أم لا. غير أنك إذا فقدت الوظيفة أثناء فترة الكفالة فيتعين على كفلائك البدء في تقديم الدعم المالي لك مرة أخرى. فيشكل أساسي يجب أن تضمن مجموعة الكفلاء أنه بوسعك تحمل كافة الأساسيات المذكورة أعلاه خلال فترة الكفالة بالكامل. فمن الأفكار الجيدة أن تجري مناقشات مع مجموعة الكفلاء عن مقدار الدعم الذي يخططون لتقديمه لك إذا بدأت في العمل.

ولا يتعين على مجموعة الكفلاء الخاصة أن يقدموا لك دعماً مالياً إذا كانت لديك الأموال الكافية بالفعل لدعم ذاتك ودعم أسرتك بالكامل. وإذا أحضرت معك أموالاً إلى كندا من الممكن أن تطلب منك مجموعة الكفلاء المشاركة في نفقات معيشتك في كندا. فالمسؤولية تقع بالكامل على الكفلاء لضمان أن لديك أموالاً كافية لتغطية كافة الضرورات الأساسية.

وقد تعتمد جودة المنزل والأشياء التي تتلقاها على مقدار المال الذي استطاعت المجموعة جمعه من أجلك. وعلى الرغم من أن الأشياء التي يتم منحها لك والمنزل الذي يتم ترتيبه قد لا تكون فاخرة، إلا أنها يجب أن تكون كافية. فيجب أن يكون منزلك قادراً على استيعاب الأسرة بالكامل ويجب أن تكون لديك أموالاً كافية لشراء أطعمة كافية للمحافظة على صحتك وتغذيتك أنت وأسرتك.

ومن الممكن أن يتم منح لاجئين آخرين أشياء أو أموال أكثر أو أقل منك. فهذا محتمل لأن بعض مجموعات الكفالة استطاعت جمع مبالغ كبيرة من الأموال للكفالة بينما لم تستطع أخرى إلا جمع الحد الأدنى من الأموال المطلوبة. وقد يكون السبب هو أن بعض مجموعات الكفلاء قد رتبوا لمن كفلوهم من القادمين الجدد الحصول على إيجار مجاني أو مستلزمات منزلية يتم التبرع بها ولهذا قد يعطونهم أموالاً أقل كل شهر بينما قد تقدم بعض مجموعات الكفلاء المزيد من الأموال والقليل من الأشياء العينية التي يتم التبرع بها. فجميع المجموعات تختلف عن بعضها البعض. وكحد أدنى يتوقع من الكفلاء تقديم مستوى من الدعم مساوياً لمعدل المساعدة الاجتماعية في مقاطعتك ويجب أن يقدموا لك الدعم الكافي لتغطية كافة نفقاتك الأساسية. كما أنه من الضروري أيضاً تذكر أن اللاجئين الذين جاءوا من خلال فئات مختلفة (مثل اللاجئين الحاصلين على مساعدة الحكومة) لديهم حقوق مختلفة.

(2) الدعم الخاص بالاستقرار لمدة فترة الكفالة

يتعين على كفلائك مساعدتك في ترتيب أمورك والتكيف مع الحياة في كندا. ويصحب ذلك كثيراً من المهام بما فيها (وما لا يقتصر على):

▪ السكن:

➤ إيجاد مسكن لك أو مساعدتك في العثور على مسكن

▪ التوجيه:

- تعليمك كيفية استخدام المواصلات العامة مثل الحافلات والقطارات
- اصطحابك في منطقة سكنك وتعريفك بها ومساعدتك في العثور على أقرب متجر بقالة لك
- شرح القوانين في كندا

■ الرعاية الصحية:

- مساعدتك في التقدم بطلب الحصول على البطاقة الصحية الخاصة بمقاطعتك وبرنامج الصحة الفدرالي المؤقت the Interim Federal Health Program (IFHP)
- إيجاد طبيب وطبيب أسنان لك وغير ذلك من الخدمات الصحية
- شرح الخدمات الصحية

■ التعليم:

- مساعدتك في التسجيل في فصول اللغة الإنجليزية أو الفرنسية
- مساعدتك في تسجيل أطفالك في المدرسة

■ الخدمات والمستندات الهامة:

- مساعدتك في فتح حساب مصرفي و تقديم طلب الحصول على رقم تأمين اجتماعي Social Insurance Number وإذا كان لديك أطفال، مساعدتك في تقديم طلب للحصول على المزايا الضريبية للأطفال the Child Tax Benefit

■ الترجمة الشفهية:

- توفير مترجم عند الحاجة

■ التوظيف:

- توصيلك بخدمات البحث عن وظائف

■ المصادر والخدمات:

- توصيلك بالخدمات والمصادر الملائمة مثل أحد أخصائيي الاستقرار. (تتصل على خدمات للمهاجرين في منطقتك، قم بزيارة موقع: <http://www.cic.gc.ca/english/newcomers/map/services.asp>)

ويجب على الكفلاء ان يقدموا لك الدعم العاطفي والمعنوي أثناء تكيفك مع حياتك الجديدة في كندا.

ما هي مسؤولياتك بخصوص الاستقرار؟

بمجرد وصولك إلى كندا يتوقع منك بذل قصارى جهدك لتحقيق الاكتفاء الذاتي في أسرع وقت ممكن. قد يتضمن هذا حضور فصول تعلم اللغة الإنجليزية أو الفرنسية أو التواصل مع أحد أخصائيي الاستقرار الذي يمكنه مساعدتك في الاستقرار في كندا والبدء في البحث عن وظيفة إذا كنت تستطيع ذلك. على الرغم من أنه لا يطلب منك العمل ودعم ذاتك وأسرته خلال عامك الأول في كندا إلا أنه ينصح بعمل خطة عن نيتك بكيفية دعم ذاتك وأسرته بعد انتهاء مدة الكفالة.

ما الذي لا يسمح للكفلاء القيام به؟

كفلاؤك موجودون لتقديم الدعم لك. ولكن غير مسموح لهم بما يلي:

- الحصول على أية أموال منك قبل أن تصل لدفع مصاريف كفالتك بما في ذلك أي رسوم أو أي أموال لتغطية نفقات معيشتك في كندا (حتى إذا قالوا إنهم سيردونها لك*)
- الحصول على أي أموال منك بعد وصولك لتعويضهم عن كفالتك (مع الأخذ بعين الاعتبار أنهم قد يطلبون منك استخدام الأموال التي قمت بإحضارها معك للمساعدة في سداد نفقاتك الخاصة)
- إجبارك على العمل
- أن يطلبوا منك العمل لديهم بالمجان
- إجبارك على القيام بأي شيء لا ترتاح للقيام به

وقد تعهد الكفلاء بالتطوع لمساعدتك في التكيف مع الحياة في كندا ولا يمكنهم توقع أو طلب أي شيء منك في مقابل ذلك.

ماذا يحدث إذا اخترت الانتقال إلى مدينة مختلفة في كندا؟

مسموح لك الانتقال إلى أي مكان في كندا. غير أنك إذا اخترت طوعاً الانتقال إلى جزء آخر في كندا قد لا يتمكن كفلاؤك من تقديم الدعم المالي والدعم الخاص بالاستقرار لك. وبالنسبة للقادمين الجدد الذين يتلقون المساعدة من الحكومة قد لا يكون من حقهم تلقي المزيد من المساعدات المالية من وزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية IRCC لبقية فترة الكفالة.

تلتزم مجموعة الكفلاء الخاصة بدعمك بناء على تفهم أنك ستعيش ضمن مناطقهم. وعلى الرغم من أن لك الحق في الانتقال إلى أي مكان في كندا، إلا أنه لا يطلب من مجموعة الكفلاء الخاصة إلا دعمك خلال العام الأول أثناء وجودك ضمن مناطقهم. فإذا انتقلت خلال العام الأول، يجب على الكفلاء محاولة إيجاد مجموعة كفيلة لك في منطقة سكنك الجديد وإذا لم يتمكنوا من القيام بذلك قد لا تتلقى المزيد من دعمهم.

ما الذي يجب أن تفعله إذا لم تكن تتلق الدعم الكافي من كفلائك؟

إذا كنت تعتقد أن مجموعة الكفلاء الخاصة لا يقدمون لك الدعم المفترض تقديمه، تحدث معهم عن مخاوفك إذا كنت تشعر بالارتياح الكافي للقيام بذلك. إذا كانوا قد قاموا بكفالتك من خلال إحدى المنظمات (على سبيل المثال حامل لاتفاقية كفالة) شارك تلك المنظمة في مخاوفك. فإذا لم تتلق الدعم أو إذا كنت خائفاً من الاقتراب لكفلائك، يجب عليك الاتصال **بوزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية Immigration Refugees and Citizenship Canada (IRCC)**. ولا توجد أية عواقب للاتصال بالوزارة IRCC ولن تتأثر إقامتك الدائمة بذلك. وسوف تحاول IRCC إيجاد حل للمشكلة.

ويمكنك الاتصال **بوزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية IRCC** عن طريق:

- البريد الإلكتروني IRCC.INPSR-PPPRRI.IRCC@cic.gc.ca لربطك بالمكتب المحلي المناسب للوزارة أو
- الاتصال بمركز تلقي المكالمات العامة التابع لـ IRCC على 2100-242-888-1.

في النهاية سيتم توصيلك بأحد المكاتب المحلية التابعة للوزارة IRCC (والذي غالبا ما يكون مكتب IRCC المحلي الكائن في منطقتك)

وسيقوم المكتب المحلي لـ IRCC بطرح أسئلة عليك عن الحالة وقد يتحدث أيضا مع المجموعة الكافلة لك. وسيحاولون جمع معلومات مثل مقدار الدعم المالي ودعم الاستقرار الذي يتم تقديمه لك والأسباب وراء احتمال عدم تأفيك للدعم الكافي. وأثناء قيامهم بهذا البحث، إذا وجد المكتب المحلي التابع لـ IRCC أنك بحاجة ملحة للدعم المالي من الممكن أن يقدموا لك بعض الأموال للطوارئ. وسيقوم المكتب المحلي التابع لـ IRCC باتخاذ قرار نهائي عن من الذي سيقوم بإعطائك الدعم المالي ودعم الاستقرار. وإذا وجدوا أنك بالفعل لا تتلقى دعما كافيا وأن المجموعة الكفيلة غير قادرة أو غير راغبة في إعطائك المزيد من الدعم قد يعلنون "انهيار الكفالة" وهذا يعني أن المجموعة الكفيلة لن تصبح مسؤولة عن تقديم الدعم المالي ودعم الاستقرار لك لبقية فترة الكفالة. وفي هذه الحالة قد:

- يتم تحويلك إلى مجموعة أخرى كفيلة. أو
- يتم إعطائك تمويل حكومي. أو
- يتم إبلاغك بأنه بإمكانك التقدم بطلب الحصول على المساعدة الاجتماعية الخاصة بالمقاطعة

وبناء على ظروف الحالة، قد تكون هناك بعض العواقب على المجموعة الكفيلة. فعلى سبيل المثال قد يتعين عليهم تسديد ما دفعته الحكومة من تمويل أو تسديد قيمة المساعدة الاجتماعية التي تتلقاها من حكومة المقاطعة.

ومن الضروري أن تتذكر أن الحلول والعواقب يتم البت بشأنها من قبل **وزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية IRCC** لكل حالة على حدة.

ما الذي يجب عليك القيام به إذا تم إساءة معاملتك أو استغلالك أو الاعتداء عليك؟

إذا كنت تعتقد أن كفلائك يقومون بإساءة معاملتك أو استغلالك برجاء الاتصال على الفور **بوزارة الهجرة واللجوء والجنسية IRCC** على عنوان البريد الإلكتروني IRCC.INPSR-PPPRRI.IRCC@cic.gc.ca. وهناك العديد من أمثلة سوء المعاملة أو الاستغلال بما فيها:

- التعرض للتهديد
- الإكراه على إعطاء أموال للكفلاء
- عدم السماح بمغادرة المنزل
- الإكراه على العمل
- الإكراه على القيام بأي شيء لا تترتاح للقيام به

بالنسبة لأي أمور خطيرة أو حرجة أو ملحة اتصل بالشرطة. إذا كان الأمر حالة طوارئ اتصل برقم 911 للمساعدة الفورية. وتتضمن الأمور الطارئة (ولا تقتصر على):

- إذا قام شخص ما باستخدام العنف ضدك أو ضد أحد أفراد أسرتك
- إذا كنت تخشى أن يقوم شخصا ما باستخدام العنف ضدك أو ضد أسرتك
- إذا كنت تتعرض لأي اعتداء بما في ذلك الاعتداء البدني أو الجنسي

ما الذي سيحدث لك إذا أبلغت مخاوفك لوزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية IRCC؟

لا تقع عليك أي تبعات إذا طلبت المساعدة من الوزارة IRCC إذا لم تكن تتلقى دعما ماليا أو دعم استقرار كافيين من كفلائك أو إذا كانت لديك مخاوف بشأن الكفالة بما في ذلك إذا كنت تعتقد أنك تتعرض لسوء المعاملة أو الاستغلال أو الاعتداء.

إذا أبلغت مخاوفك لوزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية IRCC لا توجد أي تبعات من احتمال المخاطرة بفقدانك لإقامتك الدائمة في كندا فسوف تظل إقامتك كما هي وستحاول الوزارة IRCC إيجاد حل للمشكلة التي تواجهها.

ما هي حقوقك؟

لك الحق في التعبير عن أية مخاوف تواجهها مع الكفلاء. مثلا، إذا كانت لديك مخاوف أن الكفلاء يقومون بنشر معلومات عنك أو صور لك بدون موافقتك، أو إذا كانوا يتخذون قرارات بالنيابة عنك، لديك الحق في التعبير عن مخاوفك هذه للكفلاء.

كذلك لك حق تلقي الدعم المالي ودعم الاستقرار الموضحان أعلاه من مجموعة الكفلاء الخاصة. كما أنه من حقا أيضا الاتصال بوزارة الهجرة واللجوء والجنسية الكندية IRCC لإعلامهم بأية مخاوف قد تكون لديك والاتصال بالشرطة إذا لزم الأمر.

أين يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات؟

للمزيد من المعلومات برجاء الاتصال بـ

برنامج التدريب على كفالة اللاجئين (RSTP) Refugee Sponsorship Training Program:

هاتف: 1-877-290-1701

بريد إلكتروني: info@rstp.ca

حقوق النسخ الخدمات الكاثوليكية عبر الثقافات وبرنامج التدريب على كفالة اللاجئين Catholic Crosscultural Services and the Refugee Sponsorship Training Program. هذه الوثيقة محمية بحقوق النسخ ولا تستخدم إلا للاستخدامات المصرح بها. فإذا لم تكن مرخصا وتود الاستعانة بهذه المادة جزئيا أو كليا برجاء الاتصال بنا على عنوان البريد الإلكتروني: resources@rstp.ca

Refugee
Sponsorship
Training
Program

برنامج التدريب على كفالة اللاجئين
Refugee Sponsorship
Training Program (RSTP):

هاتف: 1-877-290-1701

فاكس: 416.290.1710



الخدمات الكاثوليكية عبر الثقافات
Catholic
Crosscultural Services